

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI  
 MODEL BEGONYA1 WHITE; BEGONYA1 BLACK;  
 BEGONYA2 WHITE; BEGONYA2 BLACK

Oprawa ogrodowa

#### DANE TECHNICZNE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych oraz do zastosowania ogólnego. Wyrob nie jest przeznaczony do celów przemysłowych. Napięcie znamionowe 220-240V~. Moc źródła światła max 60 W. Trzonek / oprawka E27. Dedykowane źródło światła świetlówki/LED. IP 44. Ochrona przed ciałami stałymi przekraczającymi 1mm. Ochrona przed bryzgiami wody. Wyrob można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu 0,5 m. II klasa ochronności przed porażeniem elektrycznym. W urządzeniach z II klasą ochronności bezpieczeństwo zapewnione jest przez zastosowanie izolacji podwójnej lub wzmacnionej, której w danych warunkach środowiskowych i przy napięciu znamionowym uważa się za nie do przecięcia.F. Możliwość instalacji i zamykania wyrobu w/ną podłożu z materiału normalnie palącego. CE. Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).

#### MONTAŻ

Aby uniknąć ryzyka porażenia elektrycznego należy przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Czynnności połączeniowe należy wykonywać bez podłączonego zasilania. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia tarydary jakościowe energii określone prawem. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy umieścić tak by nie dopuścić do zetknięcia z nagrzewanymi się częściami systemu oświetleniowego.

#### ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czysta wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami, nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu, zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może się nagrzewać do podwyższonej temperatury. Wymiana źródła światła należy wykonywać po wystygnięciu wyrobu. W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy, wyrob nie nadaje się do dalszej eksploatacji. Nieodpuszczalnie jest użytkowanie wyrobu bez luzu z pełniącej szybką ochroną.

#### OCHRONA ŚRODOWISKA

Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych. Oznakowanie niniejszego wyrobu wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod kąm grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci. Wyroby takie mogą być składowe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odboru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej RoHS.

#### UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Horoz dostępne są w języku polskim na stronie www.horoz.pl

Producent / importer nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Dane producenta / importera podane są na opakowaniu.

(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ  
 MODEL BEGONYA1 WHITE; BEGONYA1 BLACK;  
 BEGONYA2 WHITE; BEGONYA2 BLACK

Svítidlo zahradní

#### TECHNICKÁ DATA

Výrobek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití. Výrobek není určen pro průmyslové účely. Nominální napětí 220-240V~. Výkon světelného zdroje max 60 W. Patice / objímka E27. Určený zdroj světla úsporná zářivka/LED. IP 44. Ochrana proti tělesům o průměru větším než 1mm. Ochrana proti stříkající vodě. Le používat vnitř i vně. Minimální vzdálenost od osvětlovaného předmětu 0,5 m. II třída ochrany před úrazem elektrickým proudem. Zařízení třídy ochrany II nemají prostředky pro připojení ochranného vodiče, jsou vybaveny přídatnou nebo zesílenou izolací. F. Možnost instalace a používání výrobku v/ná podkladu z normálně hořlavého materiálu. CE. Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU). Výrobek není určen pro děti do 3 let.

#### MONTÁŽ

Před zahájením montáže se seznám s návodem. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Je nutné dodržet ostrážosti. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Všechna vedení a prvky spolupracující s objímkou je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení.

#### POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami, nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek, zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívát nad dopuštěnou teplotu. Výměnu světelného zdroje provést po vychlazení výrobku. V případě poškození izolace vedení nebo krytu se výrobek nehodí k dalšímu použití. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ocranou ze skla.

#### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Označení tohoto produktu poukazuje na nutnost sbrny tříděného spotřebního elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyházovat spolu s jinými odpadky, nedržetí tohoto zákazu bude testáno pokoutu. Tyto výrobky mohou být lidskúmu zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracováány, ulitovány, niceny. Informace o mistech sbrny takových produktů poskytlují místní úřady anebo prodávce tohoto zboží. Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie RoHS.

#### POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může způsobit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné škody. Další informace o výrobcích značky Horoz jsou dostupné na: www.horoelektrik.com. Výrobce / dovozce neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Údaje o výrobce / dovozce je uveden na balení.

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE  
 MODEL BEGONYA1 WHITE; BEGONYA1 BLACK;  
 BEGONYA2 WHITE; BEGONYA2 BLACK

Svítidlo zahradné

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Výrobek určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie. Výrobek nie je určený na priemyselné účely. Menovité napätie 220-240V~. Výkon zdroja svetla max 60 W. Patica / objímka E27. Určený svetelný zdroj úsporná žiarovka/LED. IP 44. Ochrana proti telesám s priemerom väčším ako 1mm. Ochrana proti striekajúcej vode. Možno používať v interieroch aj vonku. Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného predmetu 0,5 m. II trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom. Zařízení třídy ochrany II nemají prostředky pro připojení ochranného vodiče, jsou vybaveny přídatnou nebo zesílenou izolací. F. Možnost instalace a používání výrobku v/ná podkladu z normálně hořlavého materiálu. CE. Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU). Výrobek není určen pro děti do 3 let.

#### MONTÁŽ

Préd pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Vešky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Montáž by mala vykonať oprávnená osoba. Zachovajte zvláštnu opatnosť. Výrobok sa môže pripojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Vešky vodiče a súčiastky spolupracujúce so svetlidlom umiestite tak, aby nedošlo ku kontaktu so zahrievajúcimi sa časťami osvetľovacieho systému.

#### POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Konzerváciu vykonávajte pri vypnutom napájaní. Čistite len jemnou a suchou tkaninou, nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte, zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahriať nad zvýšenej teploty. Výmnu zdroja svetla prevedte po vychladnutí výrobku. V prípade poškodenia izolácie vedenia alebo krytu výrobok nie je vhodný na ďalšie použitie. Nepripúšťajte je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným sklom.

#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Odporúčame triedenie obalového odpadu. Označenie tohto produktu poukazuje na nutnosť selektívneho zberu spotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrobu pokouty, vyházovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskúmu zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / ulitizácie. Informácie o miestach zberu/odberu poskytlujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Výrobok spĺňa požiadavky Smernic Európskej unie RoHS.

#### POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požáru, opaření, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším škodám. Dodatočné informácie o výrobcích značky Horoz sú dostupné na: www.horoelektrik.com. Výrobca / dovozca nezodpovedá za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Detaily o výrobu / dovozu je uvedený na balení.

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
 MODEL BEGONYA1 WHITE; BEGONYA1 BLACK; BEGONYA2  
 WHITE; BEGONYA2 BLACK

Kerti lámpaszerkezet

#### MŰSZAKI ADATOK

A termék használható lakásokban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz. A termék ipari célokra nem alkalmas. Névleges feszültség 220-240V~. A fényforrás teljesítménye max 60 W. Fej / foglalat E27. Ajánlott fényforrás fénycső/LED. IP 44. Védélem az 1mm feletti méretű szilárd testekkel szemben. Védélem fröccsenő szél szemben. Külterületi és beltéri használata. Minimális távolság a megvilágított tárgyától 0,5 m. II. tréda ochrany před úrazem elektrickým prúdom. Zariadenie třídy ochrany II nemajú prostriedky pre pripojenie ochranného vodiča, sú vybavené prídatnou alebo zesílenou izoláciou. F. Možnosť inštalácie a používania výrobku v/ná podloží z materiálu normálne horľavého. CE. Výrobok spĺňa požiadavky Smernic Európskej unie (EU). Výrobok nie je určený pre deti do 3 rokov.

#### SZERELÉS

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni. A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés különös óvatosságot igényel. A termék kapcsolható a jogszámban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózatokhoz. A burkolattal együttműködően valamennyi elemet és vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ezek ne érintsék a világítórendszer felületét és részeit.

#### HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

Karbantartás csak a kikapcsolt áramellátással végezhető. Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhával végezhető, tilos a vegyi tisztítószerek használata. A termék ledéni tilos, biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felhevül magasabb hőmérsékletre. A fényforrást csak a termék lehűlése után szabad beévetni. A vezetékek-szigetelésnek vagy a burkolat meghibásodása esetén a termék további használata nem alkalmas. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül.

#### KÖRNYEZETVÉDELLEM

Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel mutatja az elhasználtól elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhé alatt szokásos szeméttárolóba nem dobtathók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feloldozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Információk a gyűjtőhelyre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóktól kaphatók. A termék megfelel az Európai Unióis irányelvek követelményeinek RoHS.

#### TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

További információ a Horoz termékekről a www.horoelektrik.com weboldalon kapható. Gyártó / importőr nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményéért. Részletek a gyártó / importőr vannak a csomagoláson.